SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60456:2016/A11:2021

01-februar-2021

Gospodinjski pralni stroji - Metode za merjenje funkcionalnosti - Dopolnilo A11

Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance

Waschmaschinen für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60456:2016/A11:2020

ICS:

97.060 Aparati za nego perila Laundry appliances

SIST EN 60456:2016/A11:2021 **en,fr**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60456:2016/A11

December 2020

ICS 97.060

English Version

Clothes washing machines for household use - Methods for measuring the performance

Machines à laver le linge pour usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Waschmaschinen für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60456:2016; it was approved by CENELEC on 2020-10-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN 60456:2016/A11:2020 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 60456:2016/A11:2020) consists of the text IEC 60456:2010 prepared by SC 59D "Home laundry appliances", together with the common modifications prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2021-07-21
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2023-10-21

Significant technical differences are:

a) the **programme** to be tested for the **combined test series** is the new introduced **eco 40-60 programme**. This **programme** needs to be tested with default settings with the given temperature;

b) the **test loads** that have to be used for testing are full, half and quarter of the **rated capacity** of the **washing machine**. Therefore, a new **quarter load** is introduced and defined to be approximately a quarter of the **rated capacity** (see table ZA15). The **quarter load** is treated as a separate load and not created by dividing **full load** or **half load**;

c) the number of **test runs** per **treatment** for the **combined test series** changed to 3 tests with **full load**, 4 tests with **half load** and 3 tests with **quarter load**;

d) the time between two subsequent **test runs** within one day changed from 2 h to one hour;

e) the normalization run is included in the calculation of the load age. The maximum number of usages for the cotton base load per item is changed to 96 and the weighted average age of the base load is changed to be between 35 and 60 normalisation runs and test runs.

f) rinsing effectiveness is integrated. It is referred to CLC/TS 50677 (see ZA 4.10);

g) temperature inside the load is integrated. It is referred to CLC/TS 50707:2020 (under preparation) (see ZA4.11);

h) the procedure to measure low power modes is modified (see ZA4.9);

i) specific weighting factors are introduced for the calculation of the weighted average value of the **combined test series** and

j) Annex ZB Tolerances and control procedures is deleted. Annex ZB is replaced by an new Annex ZB which defines the testing procedure for multi-drum **washing machines**.

This document also specifies, as far as necessary, the test method for household **washing machines** in accordance with the COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 of 11 March 2019 supplementing Regulation 2017/1369 of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of household **washing machines** and household **washer-dryers** and repealing Commission Regulation (EU) No 1061/2010 and Commission Directive 96/60/EC and in accordance with the COMMISSION REGULATION (EU) 2019/2023 of 1 October 2019 laying down ecodesign requirements for household **washing machines** and household **washer-dryers** pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, amending Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and repealing Commission regulation EU) No 1015/2010.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 60456:2010 are prefixed “Z”.

Annex ZA sets out the procedure to be applied for testing according to Commission Regulations with regard to energy labelling and ecodesign and provides all necessary links to all relevant clauses of this European Standard.

This document has been prepared in view of upcoming Standardization Request which will be given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 and Commission Regulation (EU) 2019/2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

For the relationship with Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2014 and Commission Regulation (EU) 2019/2023 informative Annex ZZA and Annex ZZB will be published following the adoption of the Standardization Request.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60456:2010 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications

1 Modification to Clause 2, "Normative references"

Add the following references:

CLC/TS 50677, *Clothes washing machines and washer-dryers for household and similar use - Method for the determination of rinsing effectiveness by measurement of the surfactant content at textile materials*

CLC/TS 50707:2020 , *Clothes washing machines and washer-dryers for household and similar use - Method for the determination of the maximum temperature inside the load*

2 Modification to Clause 3, "Terms, definitions and symbols"

3.1 Terms and definitions

Addition *of table before 3.1.1*

Table 3.1 – Reference table for terms and definition in alphabetical order

Terms and Definition	sub-clause
automatic machine	3.1.10
base load	3.1.18
combined cycle time	3.1.Z19
combined programme time	3.1.Z18
combined rated capacity	3.1.Z17
combined test series	3.1.Z10
cycle	3.1.15
cycle time	3.1.25
delay start	3.1.Z22
eco 40-60	3.1.Z24
end of programme	3.1.24
full load	3.1.Z1
half load	3.1.Z2
horizontal axis washing machine	3.1.8
left on mode	3.1.29
main wash duration	3.1.26
manual washing machine	3.1.9
multi-drum mode	3.1.Z14
multi-drum washing machine	3.1.Z13
network	3.1.Z21
nominal test load mass	3.1.21
off-mode	3.1.28
operation	3.1.13
part A	3.1.Z3
part B	3.1.Z4
programme	3.1.14
programme time	3.1.23
quarter load	3.1.Z5
rated capacity	3.1.22
rated voltage	3.1.30
reference machine	3.1.3
remaining moisture content	3.1.27

Terms and Definition	sub-clause
simultaneous cycle	3.1.Z16
simultaneous programme	3.1.Z15
spin extraction	3.1.16
spin extractor	3.1.5
spin speed	3.1.17
standard extractor	3.1.6
standby mode	3.1.Z20
test load	3.1.19
test load mass	3.1.20
test run	3.1.11
test series	3.1.12
test washing machine	3.1.2.
treatment	3.1.Z6
treatment full	3.1.Z7
treatment half	3.1.Z8
treatment quarter	3.1.Z9
vertical axis washing machine	3.1.7
washer-dryer	3.1.4
washing machine	3.1.1
wrinkle guard function	3.1.Z23

Replace *items 3.1.12 and 3.1.22 to 3.1.24 and 3.1.28 with the following:*

3.1.12
test series
repetitions of **test runs** with the same **treatment** which, collectively, are used to assess the performance for one **treatment**.

3.1.22
rated capacity
maximum mass of dry textiles of a particular type which the manufacturer declares can be treated in the **test washing machine** on the **programme** selected; for **multi-drum mode washing machines** the **rated capacities** are for each individual drum

Note Z1 to entry: For different textile types the **rated capacity** of a **multi-drum washing machine** is usually different.

3.1.23
programme time
the time from the initiation of the **programme** (excluding any user programmed delay) until the end of the **programme** and if the **end of programme** is not indicated, the **programme time** is equal to the **cycle time**

3.1.24
end of programme
the time when the **test washing machine** indicates the end of the **programme** and the load is accessible to the user; where there is no **end of programme** indicator and the door is locked during **operation**, the **programme** is complete when the load is accessible to the user; where there is no **end of programme** indicator and the door is not locked during **operation**, the **programme** is complete when the power consumption of the appliance drops to some steady state condition and is not performing any function

Note to entry Z1: An indication of the end of the **programme** may be in the form of a light (on or off), a sound, an indicator shown on a display or the release of a door or latch. In some **washing machines** there may be a short delay from an **end of programme** indicator until the load is accessible by the user.

3.1.28
off-mode
condition in which the **test washing machine** is connected to the mains and is not providing any function; the following shall also be considered as **off mode**:

(a) conditions providing only an indication of off-mode;

(b) conditions providing only functionalities intended to ensure electromagnetic compatibility

Replace *as follows:*

3.1.Z1
full load
test load to be used for a **combined test series** according to Annex ZA, having a nominal mass that is equal to the **rated capacity** of the **test washing machine**

3.1.Z2
half load
test load, **part *A*** or **part *B***, to be used for a **combined test series** according to Annex ZA, having a nominal mass that is approximately equal to a half of the **rated capacity** of the **test washing machine.**

3.1.Z3
part *A*
one half of the **full load**.

3.1.Z4
part *B*
remaining part of the **full load** excluding **part *A***.

3.1.Z5
quarter load
test load to be used for a **combined test series** according to Annex ZA, having a nominal mass that is approximately equal to a quarter of the **rated capacity** (see Table ZA.15) of the **test washing machine**

3.1.Z6
treatment
combination of **test load** and **programme** to be used for a **test run** within a **test series**

3.1.Z7
treatment full
eco 40-60 programme with **full load**

3.1.Z8
treatment half
eco 40-60 programme with **half load**

3.1.Z9
treatment quarter
eco 40-60 programme with quarter load

3.1.Z10
combined test series
combination of **test series** with different **treatments** which, collectively, are used to assess the performance

3.1.Z13
multi-drum washing machine
washing machine equipped with more than one drum whether in separate units or in the same casing

3.1.Z14
multi-drum mode
programme where some or all of the drums of a **multi-drum washing machine** are operated simultaneously

Note Z1 to entry: A **washing machine** with more than one drum for the **treatment** of the textiles, where drums cannot be operated simultaneously is not regarded as having a **multi-drum mode**. In this case each drum has to be tested separately.

Note Z1 to entry: This definition may apply only for specific **programmes**. In this case only these **programmes** can be tested in **multi-drum mode**.

***Add** the following:*

3.1.Z15
simultaneous programme
series of **operations** which are pre-defined within the **multi-drum washing machine** and which are declared by the manufacturer as suitable for washing certain textile types in two or more drums at the same time

3.1.Z16
simultaneous cycle
complete washing process, started at the same time for two or more drums, as defined by the **simultaneous programme** selected, consisting of a series of **operations** (wash, rinse, spin, etc.) and including any **operations** that occur after the completion of the **simultaneous programme**

Note Z1 to entry: Examples of **operations** that may occur after the completion of the **programme** are pumping, monitoring and anti-creasing (where applicable).

3.1.Z17
combined rated capacity
sum of rated capacities of all drums suitable for running a **simultaneous programme**

3.1.Z18
combined programme time
the time from the simultaneous initiation of the **programme** for two or more drums (excluding any user programmed delay) until the end of the **simultaneous programme**; if the **end of programme** is not indicated, the **combined programme time** is equal to the **combined cycle time**

3.1.Z19
combined cycle time
time from the simultaneous initiation of the **programme** for two or more drums (excluding any user programmed delay) until all activity ceases; activity is considered to have ceased when the power consumption reverts to a steady state condition that persists indefinitely without user intervention; if there is no activity after the end of the **programme**, the **combined cycle time** is equal to the **combined programme time**

Note Z1 to entry: **Cycle time** includes any activity that may occur after the **programme** is completed. This could include any electronic activity or any additional mechanical activity that occurs for a limited period after any **end of programme** indicator. Any cyclic event that occurs indefinitely is considered to be steady state.

3.1.Z20
standby mode
condition where the **test washing machine** is connected to the mains and provides only the following functions, which may persist for an indefinite time:

(a) reactivation function, or reactivation function and a mere indication of enabled reactivation function; and/or
(b) reactivation function through a connection to a **network**; and/or
(c) information or status display; and/or
(d) detection function for emergency measures.

3.1.Z21
network
communication infrastructure with topology of links, an architecture, including the physical components, organizational principles, communication procedures and formats protocols.

3.1.Z22
delay start
condition where the user has selected a specified delay to the beginning of the **cycle** of the selected **programme**.

3.1.Z23
wrinkle guard function
operation of the **test washing machine** after completion of a **programme** to prevent excessive wrinkle building of the laundry.

3.1.Z24
eco 40-60
name of the programme to be able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same washing cycle.

3.2 Symbols

3.2.Z1 Symbols relating to Annex ZA and Annex ZD

Replace *with the following:*

Symbol in this document	Symbol in IEC 60456 :2010	Unit	Description	Clause (first appearance)
$\lceil\ \rceil$	-	-	rounding up to full integer values (no decimal places) as defined in EN ISO 80000-2:2013	ZA.2
$[\ ]$	-	-	Rounding to nearest integer values (no decimal places) as defined in EN ISO 80000-2:2013	ZA.2
$I_{W,z}$	-	-	Washing Efficiency Index for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA5.4
A	-	-	weighting factor for the full **rated capacity**	ZA5.3.2
B	-	-	weighting factor for half of the **rated capacity**	ZA5.3.2
C	-	-	weighting factor for a quarter of the **rated capacity**	ZA5.3.2
c	-	kg	**rated capacity** to calculate the Standard Annual Energy Consumption of the **test washing machine**	ZA5.3.2
$C_{,z,i}$	-	-	sum of the average reflectance values (Y-values) for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼) for each **test run** i (i = 1, 2, 3, 4)	ZA5.4
C_{ref}	$\overline{C}_{ref}$	-	average sum of the reflectance values in each **test run** of the **reference machine** out of all 5 runs	ZA5.4
C_z	-	-	average value for the sum of the reflectance values for **treatment full**, **treatment half** and **treatment quarter**	ZA5.4.
D	-	%	average value for the **remaining moisture content** for the **combined test series**	ZA5.5
$D_{1/2,part}$	-	%	**remaining moisture content** of **test run** with **half load** part (*part* = **part *A***, **part *B***)	ZA5.5
DL_l		g/kg	ratio of mass of detergent per kg of load for the **test run**	ZA6.2
R_{max}	-	g/kg	**rinsing effectiveness** for the **combined test series**	ZA.6.2
$D_{z,i}$	-	%	**remaining moisture content** of **test run** i for the **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA5.5
EEI	-	-	Energy Efficiency Index of a **test washing machine**	ZA5.10

Symbol in this document	Symbol in IEC 60456 :2010	Unit	Description	Clause (first appearance)
M	M	g	mass of the conditioned **base load**	ZA.6.2
M_{det}	M_{det}	g	mass of detergent used	ZA.6.2
M_{dry}	M_{dry}	g	mass of **base load** before each **test run** (without test strips)	ZA.6.2
Mn_{part}	-	kg	nominal partial **test load mass**	ZA.2
M_{part}	-	g	mass of the conditioned **half load** ($part$ = **part** A, **part** B)	ZA5.5
$M_{r,½,\mathrm{part},i}$	-	g	mass of the **half load** part ($part$ = **part** A, **part** B) at the end of the **test run** i (i = 1, 2, 3, 4)	ZA5.5
$M_{r,z,i}$	-	g	mass of **base load** for **treatment** z (z = $full$, ¼) at the end of the **test run** i (i = 1, 2, 3)	ZA5.5
n_{PC}	-	-	number of pillowcases at rated **test load mass**	ZA.2
$n_{PC,A}$	-	-	number of pillowcases in **part** A	ZA.2
$n_{PC,B}$	-	-	number of pillowcases in **part** B	ZA.2
n_{SH}	-	-	number of sheets at rated **test load mass**	ZA.2
$n_{SH,A}$	-	-	number of sheets in **part** A	ZA.2
$n_{SH,B}$	-	-	number of sheets in **part** B	ZA.2
$n_{STS,A}$	-	-	number of stain test strips in **part** A	ZA.2
$n_{STS,B}$	-	-	number of stain test strips in **part** B	ZA.2
n_T	-	-	number of towels at rated **test load mass**	ZA.2
$n_{T,A}$	-	-	number of towels in **part** A	ZA.2
$n_{T,B}$	-	-	number of towels in **part** B	ZA.2
n_z	-	-	number of **test runs** for **treatment** z	ZA.5.3
$part$	-	-	**half load** identifier ($part$ = **part** A, **part** B)	ZA.5.5
p_c	p_c	kPa	laboratory supply water pressure cold	ZA.6.2
P_{ds}	-	W	power consumption in **delay start**	ZD.1
p_h	p_h	kPa	laboratory supply water pressure hot (if connected)	ZA.6.2
P_{ns}	-	W	Power consumption in **standby mode** in condition of **network** standby	ZD.1

Symbol in this document	Symbol in IEC 60456 :2010	Unit	Description	Clause (first appearance)
P_{om}	-	W	Power consumption in **off mode**	ZD.1
P_{sm}	-	W	Power consumption in **standby mode**	ZD.1
$R_{¼}$		g/kg	is the average value for **rinsing effectiveness** for **treatment quarter**	ZA.5.11
$R_{½}$		g/kg	is the average value for **rinsing effectiveness** for **treatment half**	ZA.5.11
R_{full}		g/kg	average value for **rinsing effectiveness** for **treatment full**	ZA.5.11
$S_{¼}$	-	min^{-1}	maximum **spin speed** for **treatment quarter**	ZA.5.6
$S_{½}$	-	min^{-1}	maximum **spin speed** for **treatment half**	ZA.5.6
SCE_c	-	kWh	Standard Cycle Energy Consumption	ZA.5.10
S_{full}	-	min^{-1}	maximum **spin speed** for **treatment full**	ZA.5.6
s_z	-	-	standard deviation for **treatment** z	ZA.5.3
$S_{z,i}$	-	min^{-1}	maximum **spin speed** of **test run** i for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.6
t_a	t_a	°C	ambient temperature (test room)	ZA.6.2
t_c	t_c	°C	measured average cold water inlet temperature	ZA.6.2
t_h	t_h	°C	measured average hot water inlet temperature	ZA.6.2
t_z	-	min	average value for the **programme time** for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.8
$t_{z,i}$	-	**min**	**programme time** for **test run** i for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.8
V	-	L	weighted average value for the total water consumption for the **combined test series**	ZA.5.7
$V_{¼}$	-	L	water consumption for **treatment** with **quarter load**	ZA.5.7
$V_{½}$	-	L	water consumption for **treatment** with **half load**	ZA.5.7
V_{cm}	V_{cm}	L	volume of cold water used during the main wash	ZA.6.2
V_{ct}	V_{ct}	L	volume of cold water used in the **test run**	ZA.6.2
V_{full}	-	L	water consumption for **treatment** with **full load**	ZA.5.7

Symbol in this document	Symbol in IEC 60456 :2010	Unit	Description	Clause (first appear-ance)
V_{hm}	V_{hm}	L	volume of supply hot water used during the main wash	ZA.6.2
V_{ht}	V_{ht}	L	volume of supply hot water used in the **test run**	ZA.6.2
V_m	V_m	L	water consumption during the main wash	ZA.6.2
V_z	-	L	water consumption for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.7
$V_{z,i}$	-	L	water consumption for **test run** i for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.7
W	-	kWh	value for the total energy consumption for the **combined test series**	ZA.5.9
$W_{¼}$	-	kWh	energy consumption for **treatment quarter**	ZA.5.9
$W_{½}$	-	kWh	energy consumption for **treatment half**	ZA.5.9
W_{et}	W_{total}	kWh	total electrical energy metered during the test	ZA.6.2
W_{full}	-	kWh	energy consumption for **treatment full**	ZA.5.9
$W_{total,cold}$	-	kWh	value for total energy consumption without hot water	ZA.6.2
W_z	-	kWh	average value for the total energy consumption for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.9
$W_{z,i}$	-	kWh	total energy consumption for **test run** i for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.9
x_i			value for each **test run** i	ZA.6.2
x_z	-	-	average value for **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.3
$x_{z,i}$	-	-	value for each **test run** i of **treatment** z (z = *full*, ½, ¼)	ZA.5.3
z	-	-	**treatment**	ZA.5.3